

ROZHODNUTÍ KOMISE**ze dne 16. dubna 2008****o státní podpoře C 13/07 (ex NN 15/06 a N 734/06), kterou Itálie poskytla ve prospěch společnosti New Interline**

(oznámeno pod číslem K(2008) 1321)

(Pouze italské znění je závazné)**(Text s významem pro EHP)**

(2008/697/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

22. prosince 2006, na který Itálie odpověděla dopisem ze dne 6. března 2007.

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na čl. 88 odst. 2 první pododstavec této smlouvy,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, a zejména na čl. 62 odst. 1 písm. a) této dohody,

poté, co vyzvala zúčastněné strany k podání připomínek⁽¹⁾ v souladu s výše uvedenými ustanoveními,

vzhledem k těmto důvodům:

1. POSTUP

(1) Dopisem ze dne 23. února 2006 italské orgány oznámily Komisi podporu na záchranu ve prospěch společnosti New Interline S.p.A. (dále jen „New Interline“). Podpora zaevidovaná pod číslem NN 15/06 byla poskytnuta 13. února 2006, tzn. před oznámením. Komise si vyžádala doplňující informace dopisem ze dne 4. dubna 2006, na který Itálie odpověděla dopisem ze dne 29. května 2006. Komise si následně vyžádala další informace dopisem ze dne 28. července 2006, na který Itálie odpověděla dopisy ze dne 5. října 2006 a 6. listopadu 2006.

(2) Oznámením ze dne 10. listopadu 2006 zaevidovaným pod číslem N 734/06 italské orgány sdělily Komisi plán restrukturalizace pro společnost New Interline. Komise si vyžádala další informace dopisem ze dne

(3) Dopisem ze dne 25. dubna 2007 Komise informovala Itálii o svém rozhodnutí ze dne 24. dubna 2007, že podpora na záchranu, kterou Itálie poskytla společnosti New Interline, je slučitelná se společným trhem v případě jejího uplatnění po dobu šesti měsíců. Pokud jde o prodloužení podpory na záchranu nad rámec uvedené šestiměsíčního období a o podporu na restrukturalizaci, Komise se rozhodla zahájit formální vyšetřovací řízení podle čl. 88 odst. 2 Smlouvy o ES.

(4) Rozhodnutí Komise bylo zveřejněno v *Úředním věstníku Evropské unie*. Komise vyzvala zúčastněné strany k podání připomínek. Žádná ze zúčastněných stran připomínky nepodala.

(5) Dopisem ze dne 30. května 2007 italské orgány informovaly Komisi, že společnost New Interline je v dobrovolné likvidaci a že hodlají stáhnout oznámení o podpoře na restrukturalizaci. Dopisem ze dne 9. října 2007 italské orgány stažení oznámení potvrdily.

(6) Dopisem ze dne 16. listopadu 2007 Komise vyzvala Itálii, aby poskytla další informace o pravidlech dobrovolné likvidace, zejména vzhledem k důsledkům pro věřitele společnosti New Interline. Itálie odpověděla dopisem ze dne 28. ledna 2008.

2. PODPORA NA ZÁCHRANU

(7) Podpora na záchranu spočívá v záruce poskytnuté italským ministerstvem pro hospodářský rozvoj na bankovní úvěr ve výši 2,75 milionu EUR. Záruka byla původně poskytnuta na dobu šesti měsíců, a to od 6. března 2006 do 6. září 2006. Komise však byla informována, že platnost záruky nebyla k uvedenému dni ukončena.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 120, 31.5.2007, s. 12.

- (8) Na základě bodu 25 písm. c) pokynů Společenství pro státní podporu na záchranu a restrukturalizaci podniků v obtížích ⁽¹⁾ (dále jen „pokyny“) v případě neoznámené podpory musí dotčený členský stát sdělit nejpozději šest měsíců po prvním provedení opatření v rámci podpory na záchranu plán restrukturalizace nebo likvidace nebo předložit doklad o tom, že byl úvěr v celé výši splacen a/nebo o tom, že byla ukončena platnost záruky.
- (9) Ve svém rozhodnutí ze dne 24. dubna 2007 Komise zdůraznila, že podpora na záchranu nebyla po počátečním šestiměsíčním období ukončena a že Itálie v dané lhůtě nepředložila plán restrukturalizace. Ve svém rozhodnutí tedy Komise prohlásila, že podpora je slučitelná se společným trhem jako podpora na záchranu po omezenou dobu šesti měsíců, protože splňuje všechny podmínky, s výjimkou podmínky podle bodu 25 písm. c) pokynů. Jelikož však byla podpora na záchranu prodloužena nad rámec počátečních šesti měsíců, měla Komise pochybnosti o její slučitelnosti, a proto se rozhodla zahájit řízení podle bodu 27 pokynů ⁽²⁾.
- (10) Ve výše uvedeném rozhodnutí Komise dále zdůraznila, že bude hodnotit, zda protiprávně prodloužená podpora na záchranu může být považována za slučitelnou na jiném základě podle bodu 20 pokynů. Podle uvedeného bodu existuje možnost, že podpora na záchranu může být považována za podporu na restrukturalizaci.
- (11) Je však zapotřebí uvést, že Itálie následně stáhla oznámení o podpoře na restrukturalizaci. Proto již Komise nemůže vycházet z prvků – zejména plánu restrukturalizace – zajišťujících obnovení dlouhodobé rentability nebo z vyrovnávacích opatření zmírňujících negativní vliv podpory, které by umožnily považovat protiprávně prodlouženou podporu na záchranu za podporu na restrukturalizaci slučitelnou se společným trhem.
- (12) Proto musí Komise konstatovat, že záruka ve výši 2,75 milionu EUR poskytnutá společnosti New Interline italskými orgány je podle pokynů neslučitelná se společným trhem, protože byla prodloužena na období po 6. září 2006.

Navrácení podpor na záchranu

- (13) Podporu na záchranu ve výši 2,75 milionu EUR tedy musí Itálie získat zpět od příjemce, společnosti New Interline.
- (14) V tomto ohledu Itálie informovala Komisi dopisem ze dne 28. ledna 2008, že 4. května 2007 italské orgány uhradily, namísto společnosti New Interline, celkovou výši úvěru a úroky bance Banca Antonveneta, která úvěr garantovaný státem poskytla. Následně v souvislosti s dobrovolnou likvidací italské orgány dne 7. června 2007 požádaly oblastní zastoupení státní advokacie Avvocatura Distrettuale di Bari, aby zahájila kroky vedoucí k uspokojení pohledávky státu vůči uvedenému podniku.
- (15) Dne 18. listopadu 2007 se společnost New Interline rozhodla podat u soudu v Bari návrh na vyrovnání s věřiteli, které umožňuje uspokojovat pohledávky věřitelů pod dohledem soudu. Tento postup může vést k pokračování výrobní činnosti podniku.
- (16) V této fázi nelze zjistit, jaký bude výsledek vyrovnání. V každém případě by však Itálie měla bez prodloužení přihlásit svou pohledávku v rámci konkurzního řízení bez ohledu na druh dalšího řízení.
- (17) V případě, že výsledek takového řízení zajistí pokračování činnosti společnosti New Interline, Komise připomíná, že jak stanoví bod 67 oznámení „Cesta k účinnému provádění rozhodnutí Komise, jimiž se členskými státy nařizuje zajistit navrácení protiprávní a neslučitelné podpory“ (dále jen „oznámení o navrácení“) ⁽³⁾, orgány zodpovědné za výkon rozhodnutí o navrácení mohou plán pokračování v činnosti podpořit pouze tehdy, je-li zajištěno, že podpora je vrácena v plné výši ve lhůtách stanovených v rozhodnutí Komise o navrácení. Členský stát se zejména nemůže vzdát části své vymahatelné pohledávky ani nemůže přijmout jakékoli jiné řešení, které by nevedlo k okamžitému ukončení činnosti příjemce v případě, že by protiprávní podpora nebyla plně a okamžitě vrácena. Není-li tedy protiprávní podpora plně vrácena, italské orgány by měly přijmout ve lhůtě stanovené pro výkon tohoto rozhodnutí veškerá opatření, která mají k dispozici, aby zabránily pokračování činnosti společnosti New Interline.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 244, 1.10.2004, s. 2.

⁽²⁾ V bodě 27 pokynů se uvádí, že „Komise zahájí řízení podle čl. 88 odst. 2 Smlouvy o ES v případě, že členský stát Komisi neposkytne [...] doklad o tom, že byl úvěr plně splacen a/nebo ukončena platnost záruky před uplynutím šestiměsíční lhůty“.

⁽³⁾ Úř. věst. C 272, 15.11.2007, s. 4.

(18) Dále je zapotřebí uvést, že ve smyslu bodu 68 oznámení o navrácení v případě likvidace, a nebyla-li podpora plně vrácena, by členský stát měl zabránit převodu aktiv, který se neuskuteční za tržních podmínek a/nebo jehož účelem je obejít rozhodnutí o navrácení. K dosažení „korektního převodu aktiv“ musí členský stát zajistit, aby nepatřičná výhoda vytvořená podporou nebyla převedena na nabyvatele aktiv. Tak tomu může být v případě, jsou-li aktiva původního příjemce podpory převedena na třetí stranu za cenu, která je nižší než jejich tržní hodnota, nebo na nástupnickou společnost, která byla založena s cílem obejít příkaz navrátit podporu. V tomto případě je nutno příkaz k navrácení podpory rozšířit na tuto třetí stranu.

3. PODPORY NA RESTRUKTURALIZACI

(19) Komise uvádí, že podle článku 8 nařízení Rady (ES) č. 659/1999 ze dne 22. března 1999, kterým se stanoví prováděcí pravidla k článku 93 Smlouvy o ES ⁽¹⁾, dotyčný členský stát může vzít oznámení zpět v přiměřené době před rozhodnutím Komise o podpoře. V případech, kdy Komise již zahájila formální vyšetřovací řízení, toto řízení také ukončí.

(20) Itálie stáhla oznámení týkající se podpory na restrukturalizaci ve výši 4,75 milionu EUR dopisem ze dne 9. října 2007. Podle dostupných informací nebyla podpora na restrukturalizaci poskytnuta.

(21) Formální vyšetřovací řízení zahájené rozhodnutím ze dne 24. dubna 2007 je tedy zapotřebí ukončit, protože po stažení oznámení se stalo bezpředmětným, pokud jde o podporu na restrukturalizaci oznámenou Itálií ve prospěch společnosti New Interline,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Podpora na záchranu v podobě státní záruky ve výši 2,75 milionu EUR, protiprávně poskytnutá Itálií v rozporu s čl. 88 odst. 3 Smlouvy o ES ve prospěch společnosti New Interline S.p.A., je neslučitelná se společným trhem, protože byla prodloužena na období po 6. září 2006.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 83, 27.3.1999, s. 1.

Článek 2

1. Itálie zajistí, aby příjemce navrátil podporu podle článku 1.

2. Částky, které mají být navraceny zpět, zahrnují úroky naběhlé od uplynutí šesti měsíců od data, kdy byly uvedené částky dány příjemcům k dispozici, až do dne jejich skutečného navrácení.

3. Úroky budou vypočteny na základě složené úrokové míry v souladu s kapitolou V nařízení (ES) č. 794/2004.

Článek 3

1. Navrácení podpory uvedené v článku 1 se provede okamžitě a účinně.

2. Itálie zajistí provedení tohoto rozhodnutí ve lhůtě čtyř měsíců ode dne jeho oznámení.

Článek 4

1. Do dvou měsíců od oznámení tohoto rozhodnutí předloží Itálie Komisi tyto informace:

a) celkovou částku (podpora a úroky), kterou je třeba od příjemce získat zpět;

b) podrobný popis již přijatých a plánovaných opatření pro splnění tohoto rozhodnutí;

c) dokumentaci, která prokáže, že po příjemci již bylo vyžádáno navrácení podpory.

2. Itálie informuje Komisi o pokroku v provádění vnitrostátních opatření přijatých za účelem navrácení podpory podle článku 1 až do jejího úplného navrácení. Na vyžádání Komise neprodleně předloží informace o již přijatých a plánovaných opatřeních pro splnění tohoto rozhodnutí. Rovněž poskytne podrobné informace týkající se částek podpory a úroků, které již byly od příjemce získány zpět.

Článek 5

Pokud jde o podporu na restrukturalizaci (ex N 734/06), je řízení podle čl. 88 odst. 2 Smlouvy o ES zahájené rozhodnutím Komise ze dne 24. dubna 2007 v důsledku stažení oznámení doručeného dne 9. října 2007 ukončeno.

Článek 6

Toto rozhodnutí je určeno Italské republice.

V Bruselu dne 16. dubna 2008.

Za Komisi
Neelie KROES
členka Komise
